

世自在梵天陀羅尼 【唐一波羅頗蜜多譯版】

爾時佛告世自在梵天言：善男子，隨汝樂說，我已擁護汝所說也。世自在梵天，既蒙護念，歡喜合掌，遍觀十方，作如是言：唯願世尊，一心念我，若佛菩薩及聲聞眾，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽，欲令正法久住世者，願於此處同與我欲，若法師及聽眾，欲得隨順相應無惱亂者，當與我欲，若彼惡魔人非人等，未來之世於說法者及眾生類，作惱亂時，我當遮障與彼，要誓斷其惡心。自在梵天作是語時，所出音聲遍滿一切諸佛世界。爾時一切諸梵天王，一時同聲作如是言：我等亦以此陀羅尼同共與欲，所以者何？我等於後亦當受持此陀羅尼，亦當擁護未來之世善男子等，有能開示演說如是法門及聽法眾，我當令彼隨順相應得如所願，我等今於佛世尊菩薩摩訶薩及大聲聞眾前，與此陀羅尼欲。時彼自在梵天作如是言：唯願世尊及菩薩聲聞大弟子眾，擁護於我。即說咒曰：

多地也他(一)阿摩離(二)毘摩離(三)伽拏山地(四)呵離(五)氈地(六)摩呵氈地(七)遮彌(八)摩呵遮彌(九)蘇彌(十)薩他彌(十一)阿婆呵(十二)毘婆呵(十三)鴛伽闍(十四)泥哆囉佉毘(十五)茂羅波履侈啼(十六)藥叉氈馳(十七)毘舍遮氈馳(十八)阿跋哆泥(十九)三跋哆泥(二十)僧塞迦囉泥(二十一)閻波泥(二十二)摸呵泥(二十三)嘔遮吒泥(二十四)呵摩呵(二十五)呵摩呵呵摩呵(二十六)阿軍遮泥(二十七)佉伽舍婆(二十八)阿摩羅(二十九)阿茂羅(三十)茂羅波履跋坻(三十一)阿婆羅佉婆(三十二)娑婆呵(三十三)

Tadyathā, amale vimale gaṇa saṃdhi, hare caṇḍi mahā-caṇḍi, chambhin mahā-chambhin, sumbhin stambhin, ā-barha vi-barha aṅga-ja ni-tarāṃ kharvi, māra pari-cchide, yakṣa-caṇḍe piśāca-caṇḍe ā-vartane saṃ-vartane saṃskaraṇe jambhane mohane uc-chedane, han-man ha, han-man ha, han-man ha, ā-kuñcane khaḍ-gha śarva, amala ā-mūla māra pari-varte ā-vāra kharvā svāhā.

世尊！若有男子女人，違逆不行聖眾大集所說神咒者，眼睛墮落，頭頂破裂，支節分散，復說咒曰：

多地也他(一)阿者者(二)阿婆呵者者(三)帝迦囉叉(四)遮遮吒(五)佉遮遮(六)那佉伽遮遮(七)遮遮遮遮(八)那遮呵茂羅遮遮(九)遮茂羅(十)遮遮呵摩茂羅遮遮(十一)呵牟呵牟(十二)娑茶婆呵(十三)娑婆呵(十四)

Tadyathā, ā-ruja jyā, ā-barha jyā jyā, jyoka rakṣa, can caṭa, khaḍ can can, da khaḍ-gha can can, can can, can can, da can ha, māra can can can, māra can can han-man, māra can can, ha muḥ ha muḥ vañca va ha svāhā.

爾時一切梵王乃至毘舍遮王，聞是說已，皆唱善哉！作如是言：假使鬼神有大威力，雄猛迅疾，所向摧碎，力能過千，我今以此陀羅尼章句悉令冑著，如是一切諸惡鬼神，能與眾生作不利者，皆使潛滅無逃活處。自在梵天復作是言：若有住惡無慈愍心，不知恩德，惱眾生者，若鬼、若魔、及其眷屬，常來伺求受灌頂職刹利王等，或伺求妃后、王子、王女、及綵女等，乃至宰相官屬并餘民庶，於佛法中得清淨信者，若男、若女、童男、童女、優婆塞、優婆夷樂聽法者，比丘、比丘尼禪誦精進不放逸者，如是鬼魔人非人等求其長短，我當擁護，乃至能令一刹那頃惡心不起，況復於彼一毛惱亂，若起惡心惱亂破壞，奪其精氣以毒噓身，如是伺求覓其過者，以此陀羅尼威神力故，若魔眷屬、人非人等頭破作七分，眼睛殞墜，心水乾枯，得白癩病，其身臭爛，失本神通，陷沒於地，復為惡風所吹，擲置四方無人之處，塵土全身，狂迷心亂，周障馳走，所行之地，地皆破裂，隨墮其中，深八萬四千由旬，於彼命終。若是魔等違背此咒，水行之類，於佛聖教得清淨信者，勤營僧事比丘、比丘尼等，彼諸鬼神作惱亂者，亦得如上所說惡報，頭破七分及以命終。若是不退魔場陀羅尼隨所在處，我等當勤加護，所有一切樂法眾生，我當勤心晝夜守護，及彼一切惡毒夜叉富單那等，我當驅逐出其境界。若陀羅尼所在之處，一切國土鬥諍、飢饉、他方怨敵、非時風雨、寒熱

疫病，我當除斷令無有餘，亦令其國一切人民善根成就，隨順和合安隱豐饒，能令法師及聽法者名聞高遠，無有病苦，亦為勸勵四輩檀越，利養供給。

轉譯自：

《寶星陀羅尼經一卷第六》（十卷）－唐－波羅頗蜜多譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第五六七頁。藏經編號 No. 402.

(Transliterated on 7/6/2009 from volume 13th serial No. 402 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60870023 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised again on 28/8/2010.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：

chua.boon.tuan